

“... MÉS T'ABAIXES, MÉS LO CUL MOSTRES”

Lo significat més immediat de aquesta manera de diure: a voltes, i en certes circumstàncies, a ésser massa tolerants hi és lo risc ...de...mostrar el cul... A part tot, ja no podem diure que aquesta manera de diure o proverbi, no sigui a bastança eloqüent, pel sentit que té i per la sua pintoresca expressivitat.

No sabem quant sigui antiga o en qui època sigui nada, així com no tenim informacions en mèrit; però podem fer algunes hipòtesis. I la més elemental és que lo proverbi en qüestió feva referiment prevalentment a les dones perquè, portant les gonelles, quan se baixaven, pot ésser per una reverència exagerada o de massa, de fet arriscaven així de mostrar lo de darrera. O pot ésser també que se refereixi al temps passat quant encara no era ús portar les mudandes? Així no sabem si aquest proverbi és nat enl'ambient de les collidores de oliva, que necessàriament, per treballar

tenien de estar en aquella posició! Podem anar envant fent totes les hipòtesis que volem i fent correr la nostra fantasia.

En totes les maneres és clar un fet, que així com s'és verificat amb totes, o quasi, les maneres de diure o proverbis, que naixen sempre de una situació específica i després s'apliquen a situacions més generals o que tenen amb aquella original una afinitat “figurativa”, “física” o “moral”. I més entren en el llenguatge i en l'ús popular i més evolucionen i adquireixen un significat exemplar i generalment un ensenyament moral.

Per tant, tornant al significat originari de aquesta manera de diure, no podem no reconèixer i per això recordar que conté també un mònit: ésser tolerants va bé, però no sempre ni en absolut, perquè a voltes i en certes ocasions “lo massa estropia”, i comporta evidentment el risc que la tolerància se transformi en una

perillosa submissió.
Després cada ú pot fer les sues valutacions.

Vito Loy